

# Plena Weekly Timer



Security Systems

es | Manual de uso e instalación  
PLN-6TMW

**BOSCH**

## Instrucciones de seguridad

Antes de la instalación o utilización de este producto lea las Instrucciones de seguridad disponibles en un documento independiente (9922 141 7014x).

Estas instrucciones se suministran junto con todos los equipos que pueden conectarse a la red eléctrica.

Gracias por elegir un producto de Bosch Security Systems.

# Índice

<b>Instrucciones de seguridad</b> .....	<b>2</b>
<b>Índice</b> .....	<b>3</b>
<b>1. Introducción</b> .....	<b>5</b>
1.1 Propósito .....	5
1.2 Documento digital .....	5
1.3 A quién va dirigido .....	5
1.4 Documentación adicional .....	5
1.5 Observaciones .....	5
1.6 Símbolos .....	5
1.6.1 Símbolos de nota .....	5
1.6.2 Símbolos de precaución, advertencia y peligro .....	5
1.7 Tablas de conversión .....	6
<b>2. Consideraciones generales del sistema</b> .....	<b>7</b>
2.1 Plena .....	7
<b>3. Equipos</b> .....	<b>9</b>
3.1 Introducción .....	9
3.2 Controles, conectores e indicadores .....	12
3.2.1 Panel frontal .....	12
3.2.2 Pantalla .....	13
3.2.3 Panel posterior .....	14
3.3 Instalación .....	15
3.4 Conexiones externas .....	15
3.4.1 Conexión de una fuente de alimentación de reserva .....	15
3.4.2 Conexión de otros dispositivos Plena .....	16
3.4.3 Alimentación .....	17
<b>4. Encendido y apagado</b> .....	<b>19</b>
4.1 Encendido .....	19
4.2 Apagado .....	19
<b>5. Ajuste de la fecha y la hora</b> .....	<b>21</b>
5.1 Configuración de hora de verano/invierno (ahorro de luz diurna) .....	21
<b>6. Configuración manual</b> .....	<b>23</b>
6.1 Selección de un programa .....	23
6.2 Activación de un contacto de salida .....	23
6.3 Detención temporal de eventos .....	23
6.4 Configuración de niveles de música de fondo .....	23
6.5 Bloqueo de los botones y el selector giratorio .....	23
<b>7. Realización de una programación</b> .....	<b>25</b>
7.1 Introducción .....	25
7.2 Programación de un evento .....	25
7.3 Visualización y edición de eventos .....	28
<b>8. Software de configuración Plena Weekly Timer</b> .....	<b>29</b>
8.1 Introducción .....	29
8.2 Requisitos del sistema .....	29
8.3 Instalación del software .....	29
8.4 Conexión a un ordenador .....	31
8.5 Inicio del software .....	31

8.6	Botones del menú principal .....	32
8.6.1	Configuración .....	32
8.6.2	Configuración del sistema .....	32
8.6.3	Realización de programaciones .....	32
8.6.4	Descarga de programación .....	32
8.6.5	Modificación de contraseña .....	32
8.6.6	Guardar archivo de configuración .....	32
8.6.7	Abrir archivo de configuración .....	32
8.7	Configuración del sistema .....	33
8.7.1	Configuración del sistema .....	33
8.7.2	Configuración de tiempo .....	33
8.8	Realización de programaciones .....	34
8.8.1	Realización de programaciones .....	35
8.8.2	Carga de configuración .....	37
8.9	Descarga de programación .....	38
8.10	Modificación de contraseña .....	39
8.11	Guardar archivo de configuración .....	39
8.12	Abrir archivo de configuración .....	40
<b>9.</b>	<b>Datos técnicos .....</b>	<b>41</b>
9.1	Eléctricos .....	41
9.2	Rendimiento .....	41
9.3	Entradas de audio .....	41
9.4	Salidas de audio .....	41
9.5	Mecánicas .....	41
9.6	Interconexión .....	41
9.7	Medioambientales .....	41
9.8	Controles e indicadores .....	41
9.9	Precisión del reloj (sin sinc.) .....	41
9.10	Fuente de alimentación .....	41
9.11	Componentes incluidos .....	42

# 1 Introducción

## 1.1 Propósito

Este manual de uso e instalación ofrece información sobre la instalación, configuración y funcionamiento del Plena Weekly Timer.

## 1.2 Documento digital

El manual de uso e instalación está disponible como documento digital en Adobe Portable Document Format (PDF). Todas las referencias a las páginas, figuras, tablas, etc., que se incluyen en este documento digital, contienen hipervínculos a las ubicaciones referidas.

## 1.3 A quién va dirigido

Este manual de uso e instalación va dirigido a los instaladores y usuarios de un sistema Plena.

## 1.4 Documentación adicional

Está disponible el siguiente documento adicional: Manual de sistema básico del sistema de alarma por voz Plena (9922 141 1036x).

## 1.5 Observaciones

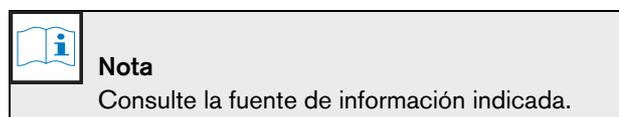
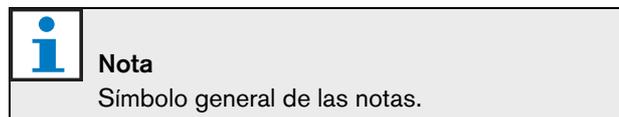
En este manual se utilizan cuatro tipos de observaciones. El tipo de observación está estrechamente relacionado con el efecto que podría producirse si no se respeta. Estas observaciones, desde las menos graves hasta las más graves son:

- **Nota**  
Observación que contiene información adicional. Habitualmente, no respetar una observación de tipo nota no da como resultado daños en el equipo ni lesiones personales.
- **Precaución**  
El equipo podría resultar dañado si no se respeta la observación.
- **Advertencia**  
Las personas podrían sufrir lesiones (graves) o el equipo podría sufrir daños graves si no se respeta esta observación.
- **Peligro**  
No respetar este tipo de observación puede ser mortal.

## 1.6 Símbolos

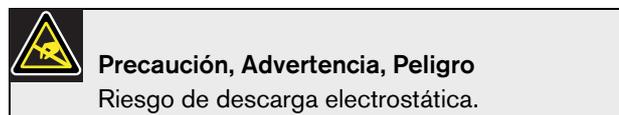
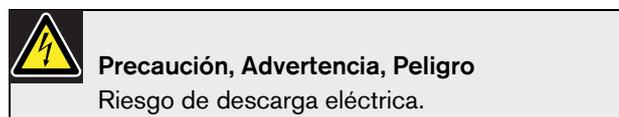
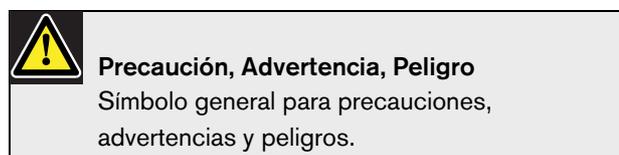
### 1.6.1 Símbolos de nota

Los símbolos utilizados en combinación con las notas proporcionan información adicional sobre ésta. Véanse los siguientes ejemplos:



### 1.6.2 Símbolos de precaución, advertencia y peligro

Los símbolos utilizados en combinación con las observaciones de precaución, advertencia y peligro indican el tipo de riesgo presente. Véanse los siguientes ejemplos:



## 1.7 Tablas de conversión

En este manual, las unidades SI se utilizan para expresar longitudes, masas, temperaturas, etc. Éstas pueden convertirse a unidades no métricas utilizando la siguiente información.

*tabla 1.1: Conversión de unidades de longitud*

1 pulg. =	25,4 mm.	1 mm. =	0,03937 pulg.
1 pulg. =	2,54 cm.	1 cm. =	0,3937 pulg.
1 pie =	0,3048 m	1 m =	3,281 pies
1 milla =	1,609 Km.	1 Km. =	0,622 milla

*tabla 1.2: Conversión de unidades de masa*

1 libra =	0,4536 Kg.	1 Kg. =	2,2046 libras
-----------	---------------	---------	------------------

*tabla 1.3: Conversión de unidades de presión*

1 psi =	68,95 hPa	1 hPa =	0,0145 psi
---------	-----------	---------	------------



### Nota

1 hPa = 1 mbar.

$$^{\circ}F = \frac{9}{5} \cdot ^{\circ}C + 32$$

$$^{\circ}C = \frac{5}{9} \cdot (^{\circ}F - 32)$$

## 2 Consideraciones generales del sistema

### 2.1 Plena

El Plena Weekly Timer es parte de la gama de productos Plena. Plena proporciona soluciones de megafonía para lugares de trabajo, oración, comercio o simplemente de relajación. Se trata de una familia de elementos de sistema que se combinan para crear sistemas de megafonía diseñados a medida para prácticamente cualquier aplicación.

La gama incluye:

- mezcladores
- preamplificadores
- amplificadores de potencia
- una unidad de fuente musical
- un administrador digital de mensajes
- un supresor de realimentación
- estaciones de llamada
- un sistema "todo en uno"
- un sistema de alarma por voz
- un temporizador
- un cargador

Los distintos elementos se han diseñado para complementar al resto gracias a las especificaciones acústicas, eléctricas y mecánicas comunes.

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

## 3 Equipos

### 3.1 Introducción

El Plena Weekly Timer (perfecto para su conexión al administrador Plena Message Manager y al sistema Voice Alarm System) es un preciso temporizador para su empleo en sistemas de megafonía. Es idóneo para escuelas, centros comerciales u otros espacios en los que se necesitan mensajes, señales u otros controles a intervalos regulares (como el bloqueo y desbloqueo automático de puertas).

El temporizador puede programarse desde:

- los controles del panel frontal.
- un ordenador que tenga instalado el software de configuración Plena Weekly Timer.

Si se programa el temporizador con el software de configuración, es necesario un cable USB para conectar el ordenador al temporizador.

El temporizador tiene dos programaciones semanales que pueden programarse individualmente. Cada día de la semana tiene un conjunto de eventos independiente, que significa que dos programaciones independientes pueden programarse para cualquier día. Los eventos pueden programarse a una precisión de un minuto y no hay límite al número de eventos.

Véase figura 3.1 (en la página siguiente) si desea una perspectiva general esquemática del Plena Weekly Timer.

Cualquier evento individual puede constar de:

- un carrillón de los 14 preprogramados (que se emiten por la salida de audio).
- ajuste (o desconexión) de la música de fondo (BGM) - atenuación.
- cualquier combinación de contactos de salida que tenga relés internos para la conexión de numerosos tipos de equipos. Hay 6 contactos de salida en total.

Los contactos de salida pueden definirse para: abrirse, cerrarse o generar un impulso.

La duración del impulso puede programarse de forma general y los carrillones más cortos de un minuto pueden definirse para repetirse un número de veces en la configuración general del sistema. No obstante, estas opciones sólo están disponibles si está instalado el software de configuración del Plena Weekly Timer

El panel frontal intuitivo permite a los usuarios cambiar fácilmente entre las dos programaciones que se pueden programar. Los contactos de salida programables también pueden activarse manualmente, permitiendo que se produzcan eventos aleatorios; por ejemplo, si un bloqueo de puerta tuviera que abrirse de repente (antes de la hora programada), el usuario puede presionar uno de los 6 botones de contactos de salida en el panel frontal de la unidad. El temporizador volverá a bloquear la puerta según la programación durante el siguiente evento aplicable.

Un botón de pausa también permite a los usuarios suspender temporalmente todos los eventos, con la excepción de la pantalla del reloj, mientras que al pulsar y mantener el selector giratorio los usuarios pueden bloquear todos los controles del panel frontal. Esta función de seguridad evita que se activen accidentalmente eventos no programados.

El temporizador también tiene una entrada y salida de audio (cinch y XLR) para atenuar las señales de música de fondo (véase figura 3.1). El volumen puede controlarse directamente desde el panel frontal, o programarse para bajar a horas definidas.

El temporizador seleccionará automáticamente el volumen programado al inicio del siguiente evento. Esto permite a los usuarios ajustar automáticamente la música de fondo para adecuarse a la hora del día; por ejemplo la música puede atenuarse automáticamente por la mañana o por la tarde, o la música de fondo sólo puede permitirse a ciertas horas del día.

El temporizador tiene una entrada de sincronización de reloj para sincronizar la hora con la de una fuente externa; también es posible descargar la hora correcta de un ordenador. Este permite que el temporizador se sincronice con un servidor de hora.

El temporizador también registra la fecha, garantizando la visualización correcta de los días laborables y la configuración automática de hora de verano/invierno (hora de ahorro de luz diurna) (según fechas europeas o norteamericanas definidas por el usuario).

El temporizador tiene una entrada de alimentación de reserva de 24 V con protección de polaridad inversa, así como una batería de reserva que mantiene la configuración correcta del reloj. La sincronización se realiza mediante el puerto USB. Hay un conector RS-232 en el panel posterior para conectar el temporizador a una pantalla independiente de mayor tamaño.

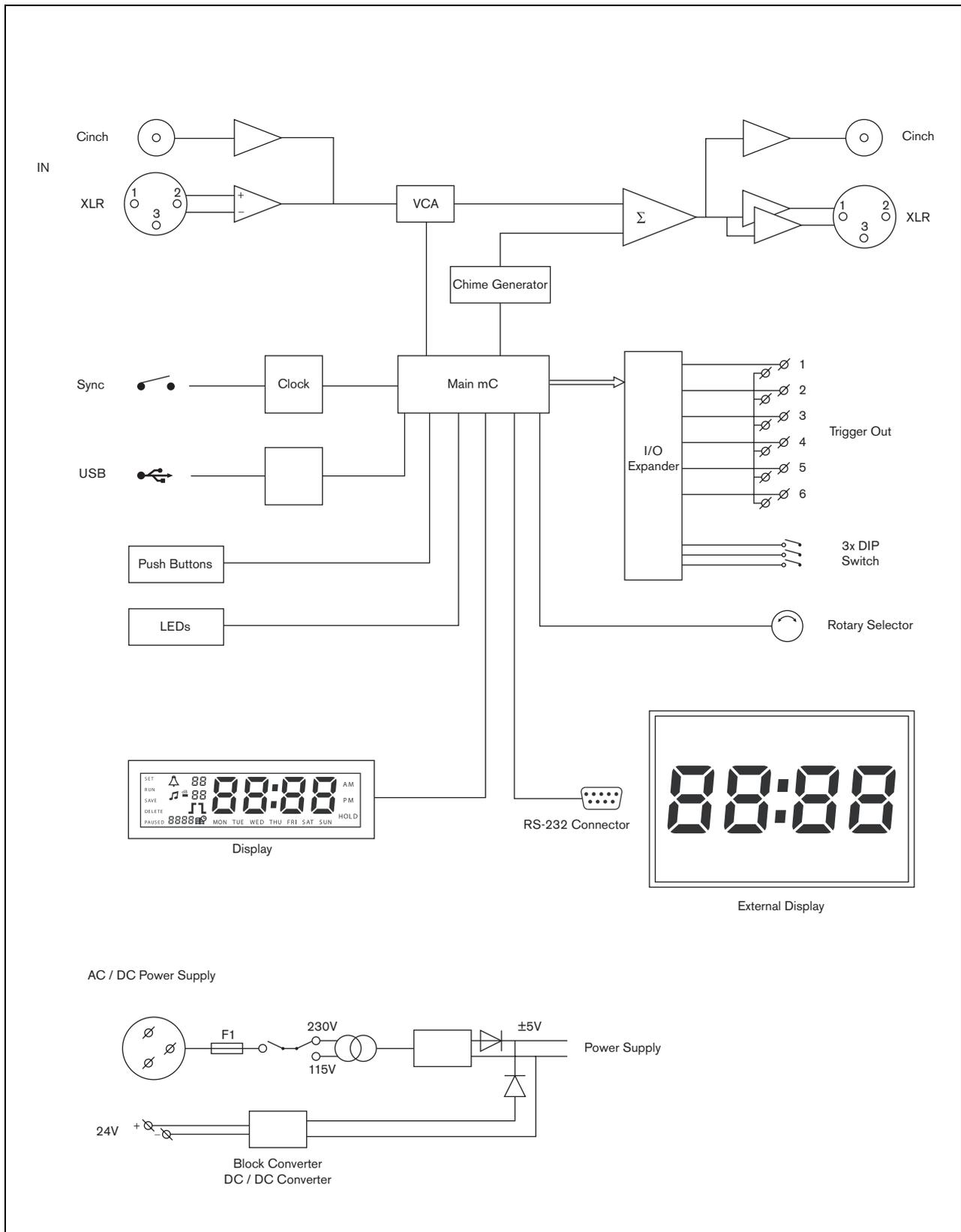


figura 3.1: Perspectiva general esquemática del Plena Weekly Timer

## 3.2 Controles, conectores e indicadores

### 3.2.1 Panel frontal

Consulte figura 3.2 si desea una descripción general de los controles e indicadores.

- 1 **Botones e indicadores LED de programa** de 1 a 2
- 2 **Botones e indicadores LED de contactos de salida** - de 1 a 6
- 3 **Botón para guardar configuración** - guarda la configuración de fecha y hora; guarda los eventos programados
- 4 **Botón Set** - inicia la secuencia de configuración de fecha y hora; inicia y detiene la secuencia de programación
- 5 **Botón Pause** - suspende temporalmente los eventos y elimina los eventos en el modo de programación.
- 6 **Pantalla principal** - muestra la hora y la configuración de programa
- 7 **Botón Reset** - para reiniciar el software del temporizador (utilice un alfiler para activar el pequeño botón)
- 8 **Selector giratorio** - para seleccionar y confirmar los ajustes

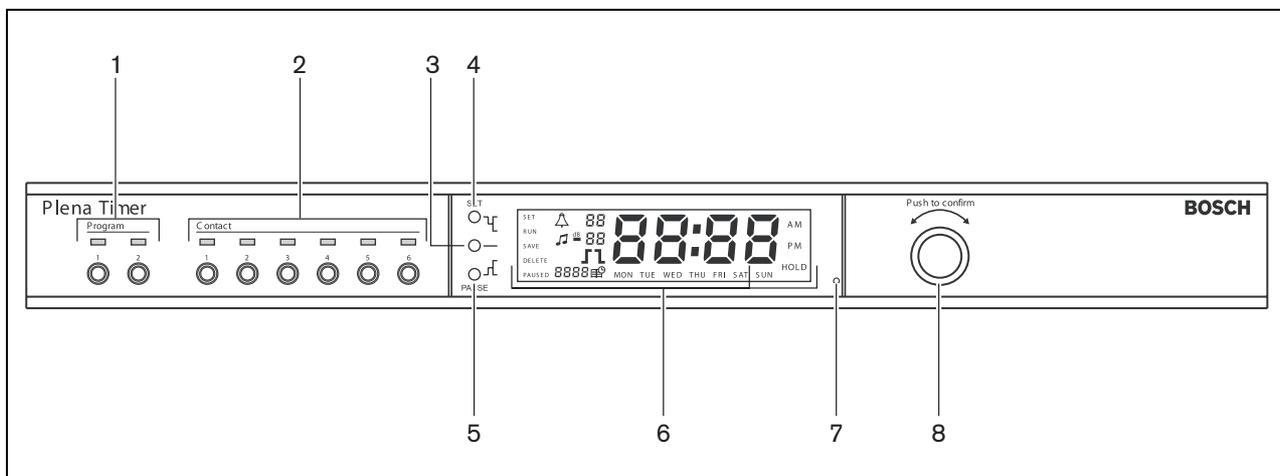


figura 3.2: Panel frontal



### 3.2.3 Panel posterior

Consulte figura 3.4 si desea una descripción general de los conectores e interruptores.

- 1 **Bucle de audio** - entrada cinch
- 2 **Bucle de audio** - salida cinch
- 3 **Bucle de audio** - entrada XLR (hembra)
- 4 **Bucle de audio** - salida XLR (hembra)
- 5 **Salidas desencadenantes** (de 1 a 6)
- 6 **Entrada sinc.** - para sincronizar el temporizador con una fuente externa
- 7 **Entrada de 24 V CC** - para el suministro de alimentación de reserva
- 8 **Placa del modelo** - incluye el número 12nc y el número de serie
- 9 **Interruptores DIP (3 unidades)** - para hora de verano/invierno (hora de ahorro de luz diurna) y configuración para mantenimiento
- 10 **Conector RS-232** - para conectar la pantalla del reloj
- 11 **Conector USB** - para conectar un ordenador externo
- 12 **Tornillo de conexión a tierra**
- 13 **Selector de tensión** (115 V/ 230 V)
- 14 **Interruptor de encendido-apagado**
- 15 **Conector de red** (tripolar)

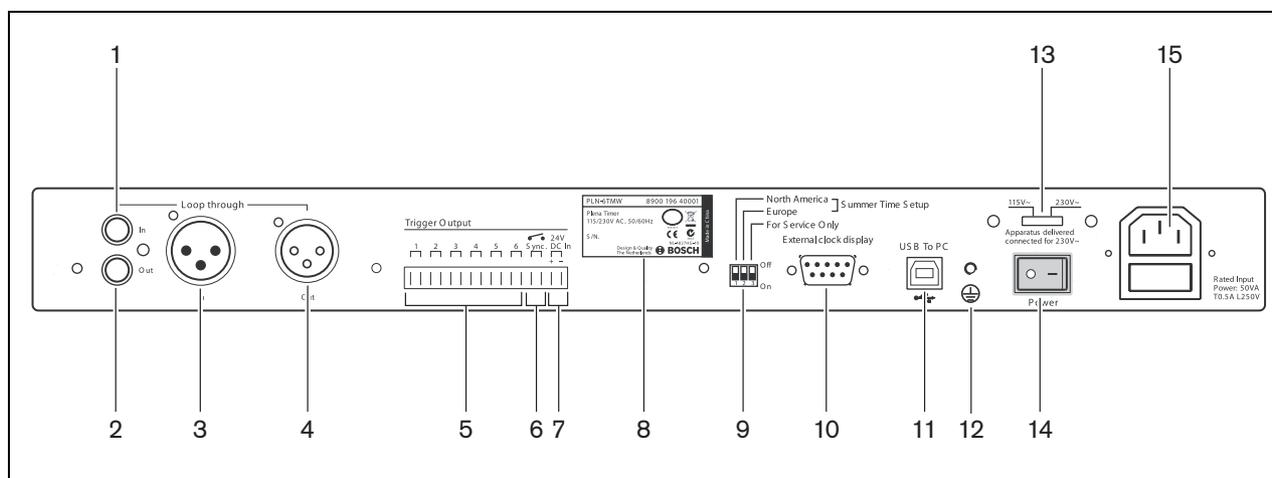


figura 3.4: Panel posterior

### 3.3 Instalación

El temporizador puede instalarse sobre una mesa o en un rack de 19 pulgadas. Se suministran dos soportes para montaje en rack (véase figura 3.5 para conocer los detalles de instalación).

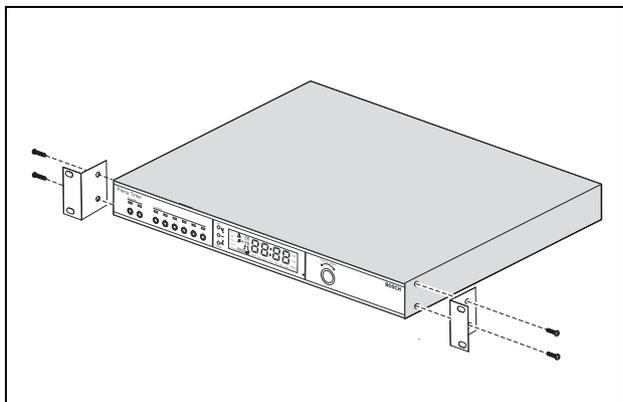


figura 3.5: Soportes para montaje en rack

### 3.4 Conexiones externas

#### 3.4.1 Conexión de una fuente de alimentación de reserva

El temporizador tiene dos terminales de tornillo de 24 V CC (7) para conectar una fuente de alimentación de reserva. Debe conectar una toma de tierra (12) a la unidad para aumentar la estabilidad eléctrica del sistema.

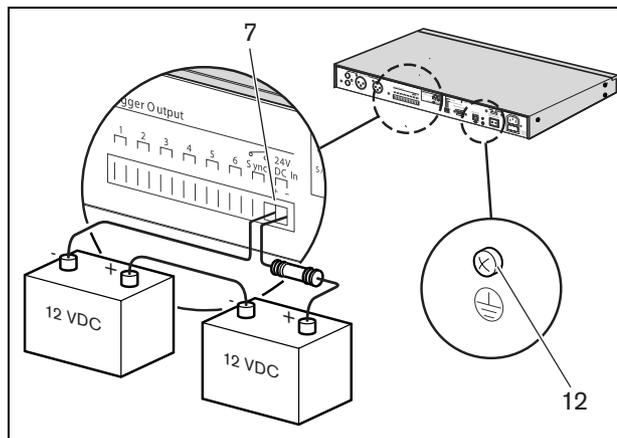


figura 3.6: Conexiones de batería de reserva

### 3.4.2 Conexión de otros dispositivos Plena

Las siguientes entradas y salidas pueden utilizarse para conectar el temporizador a otros dispositivos Plena (véase figura 3.7):

- Bucle de audio - entrada cinch
- Bucle de audio - salida cinch
- Bucle de audio - entrada XLR (hembra)
- Bucle de audio - salida XLR (hembra)

La entrada cinch y la entrada XLR, así como las salidas cinch y XLR se conectan en paralelo (véase figura 3.1).

Esto significa que el temporizador puede conectarse a otros dispositivos Plena, utilizando una combinación de entradas y salidas de bucles de audio.

Por ejemplo la salida “PLN-DVDT cinch out” puede conectarse a la entrada “Timer cinch in”, y la salida “Timer XLR out” puede conectarse a la entrada “Mixer Amplifier XLR in” (configuración de preferencia).

La salida “Timer cinch out” también puede conectarse a la entrada “Mixer Amplifier cinch in”.

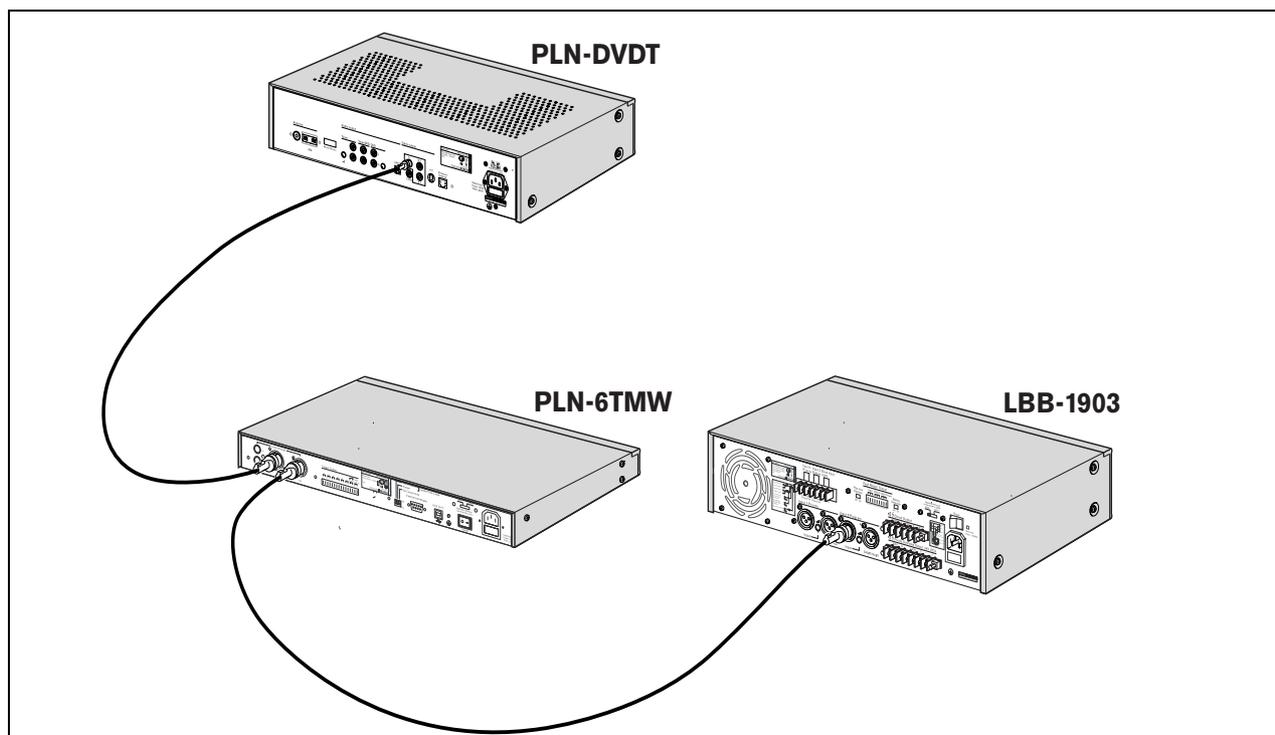


figura 3.7: Conexión de otros dispositivos Plena

### 3.4.3 Alimentación

- 1 Asegúrese de que el interruptor power (14) de la parte posterior del temporizador esté en la posición “O” (véase figura 3.8).



#### Precaución

Daños potenciales al equipo. Antes de conectar el cable de red, compruebe siempre el selector de tensión del panel posterior del temporizador.

- 2 Asegúrese de que el selector de tensión (115 V/ 230 V) (13) esté correctamente ajustado a la tensión principal del país (consulte figura 3.8).
- 3 Utilice el cable de red para conectar el temporizador a la fuente de alimentación (véase figura 3.8).

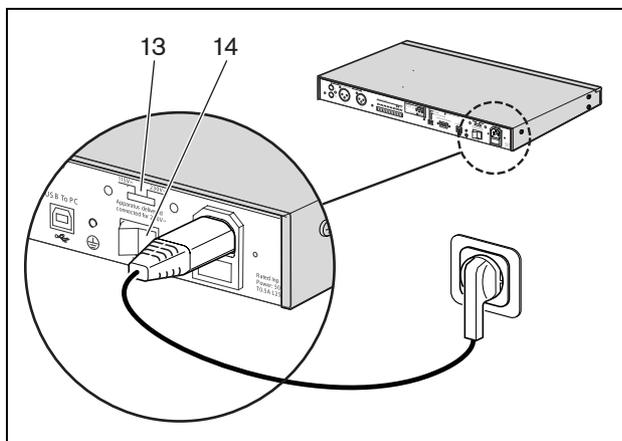


figura 3.8: Cable de red

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

## 4 Encendido y apagado

### 4.1 Encendido



#### Precaución

Daños potenciales al equipo. Antes de aplicar la alimentación, compruebe siempre el selector de tensión del panel posterior del temporizador.

- 1 Asegúrese de que el selector de tensión (115 V/ 230 V) (13) esté correctamente ajustado a la tensión principal del país (consulte figura 4.1).
- 2 Sitúe el interruptor power (14) de la parte posterior del temporizador en la posición "I".

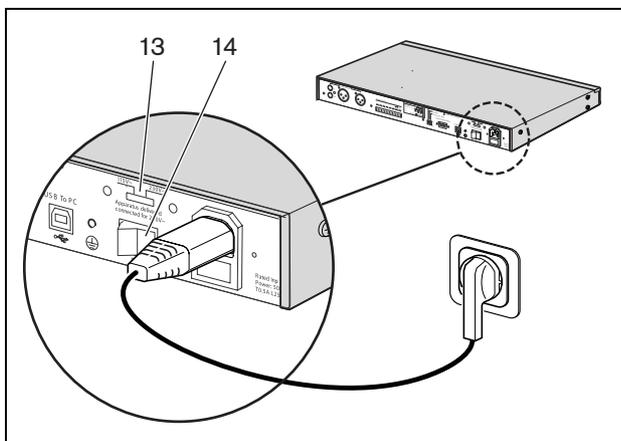


figura 4.1: Interruptor de alimentación del panel posterior

Si la alimentación de red (o la de reserva) se encuentra disponible, los LED Program (1) y Contact (2) de la parte frontal del temporizador se iluminarán momentáneamente durante el encendido inicial del sistema y la pantalla principal se encenderá (véase figura 4.2).

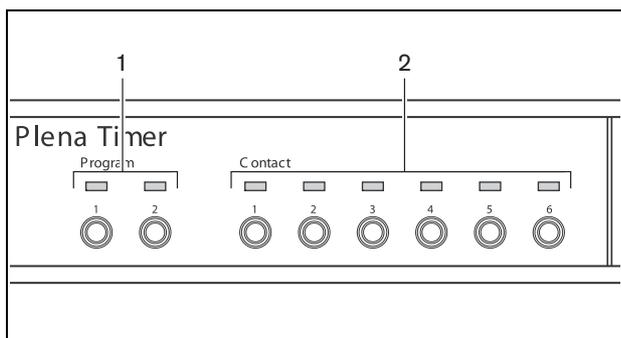


figura 4.2: LEDs del panel frontal

### 4.2 Apagado

Sitúe el interruptor power (14) de la parte posterior del temporizador en la posición "O" (véase figura 4.1).

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

## 5 Ajuste de la fecha y la hora



### Nota

También puede utilizar el software de configuración Plena Weekly Timer para ajustar la fecha y la hora. Si desea información adicional, consulte sección 8.

Antes de utilizar el temporizador, debe asegurarse de que la fecha y la hora estén ajustadas correctamente. Si fuera necesario, ajuste la fecha y la hora como sigue:

- 1 Asegúrese de que el temporizador esté encendido (véase sección 4).
- 2 Pulse y mantenga pulsado el botón Set hasta que el año empiece a parpadear (véase figura 5.1).
- 3 Gire el selector giratorio para seleccionar el año y a continuación pulse el selector giratorio para confirmar el ajuste. El número del mes comenzará a parpadear.

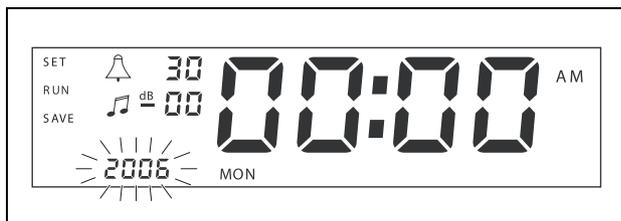


figura 5.1: Inicio de la secuencia de configuración de fecha y hora

Utilizando el mismo método descrito en el paso 3:

- 4 Seleccione el mes y confirme. El número del día comenzará a parpadear.
- 5 Seleccione el día y confirme. Las horas (12) comenzarán a parpadear.
- 6 Seleccione entre una configuración de reloj de 12 y 24 horas y confirme. Las horas comenzarán a parpadear.
- 7 Seleccione la hora y confirme. Los minutos comenzarán a parpadear.
- 8 Seleccione los minutos y confirme. Ya ha finalizado la configuración de fecha y hora.
- 9 Pulse el botón Save para guardar su configuración. Se mostrará la pantalla de funcionamiento normal.



### Nota

Para modificar la fecha y la hora, pulse y mantenga pulsado el botón Set. A continuación, pulse repetidamente el selector giratorio para saltar rápidamente y modificar la configuración.

### 5.1 Configuración de hora de verano/invierno (ahorro de luz diurna)

El reloj puede ajustarse para la hora de verano/invierno europea o norteamericana (hora de ahorro de luz diurna). Para hacerlo:

- 1 Localice el conjunto de interruptores DIP del panel posterior (véase figura 5.2).

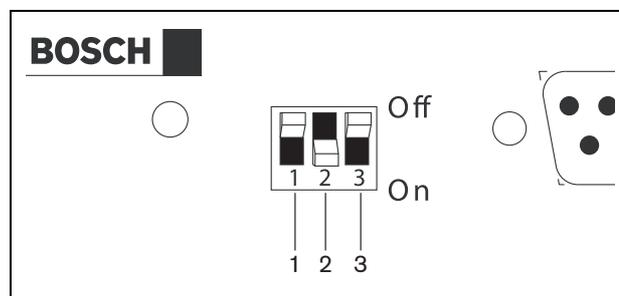


figura 5.2: Configuración de hora de verano/invierno (hora de ahorro de luz diurna)

- 2 Ajuste los interruptores DIP según tabla 5.1.

tabla 5.1 Configuración de interruptor DIP para hora de verano/invierno (hora de ahorro de luz diurna)

Estado	Interrupt or 1	Interrupt or 2	Interrupt or 3
Hora de verano/invierno europea	Off	On	* Off
Hora de verano/invierno norteamericana	On	Off	* Off
Sin selección de hora de verano/invierno	Off	Off	* Off
Hora de verano/invierno definida mediante el software de configuración	On	On	* Off

**Nota**

El interruptor 3 es sólo para mantenimiento y debe dejarse normalmente en la posición Off (arriba).

Si no hay seleccionada hora de verano/invierno (hora de ahorro de luz diurna) (opción 3 en la tabla anterior), puede utilizar los botones Program del panel frontal (véase figura 3.2) para cambiar manualmente la hora de verano e invierno. Para hacerlo:

- Pulse y mantenga pulsado el botón Program 1 para cambiar a la hora de verano (hora de ahorro de luz diurna).
- Pulse y mantenga pulsado el botón Program 2 para regresar a la hora de invierno.

## 6 Configuración manual

Puede utilizar los controles del panel frontal para cancelar manualmente eventos programados.

El temporizador regresará automáticamente a la programación programada al inicio del siguiente evento.

### 6.1 Selección de un programa

El temporizador tiene dos programaciones semanales que pueden programarse individualmente (si desea información adicional sobre la programación, véase sección 7 y 8).

Pulse los botones Program 1 ó 2 del panel frontal para cambiar entre los dos programas. Cuando se seleccione el programa, el LED Program se encenderá (véase figura 6.1).

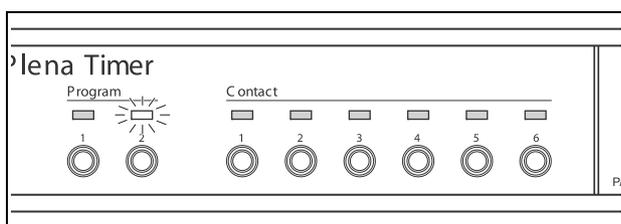


figura 6.1: Selección de un programa

### 6.2 Activación de un contacto de salida

El temporizador tiene 6 contactos de salida programables para activar numerosos tipos de equipos (si desea información adicional sobre la programación, véase sección 7 y 8).

Pulse uno de los botones Contact (de 1 a 6) en el panel frontal para activar manualmente un contacto de salida. Cuando se active la salida, el LED Contact se encenderá (véase figura 6.2).

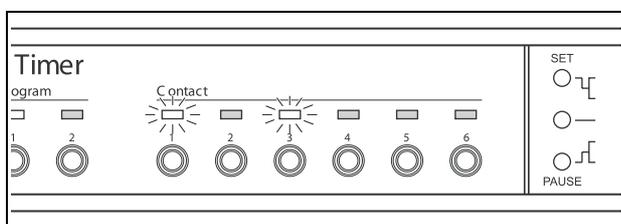


figura 6.2: Activación manual de un contacto de salida

### 6.3 Detención temporal de eventos

Pulse el botón Pause del panel frontal para suspender temporalmente todos los eventos. La palabra "Paused" aparecerá en la pantalla al lado del botón.



#### Nota

Todos los eventos se suspenderán hasta que el botón Pause se pulse de nuevo y la palabra "Paused" ya no se muestre.

### 6.4 Configuración de niveles de música de fondo

Gire el selector giratorio para configurar manualmente los niveles de música de fondo. El temporizador seleccionará automáticamente el volumen programado al inicio del siguiente evento.

### 6.5 Bloqueo de los botones y el selector giratorio

Pulse y mantenga pulsado el selector giratorio durante un número de segundos para bloquear todos los controles del panel frontal. Esto es útil si no desea que otros usuarios desencadenen accidentalmente eventos aleatorios.

La palabra "Hold" aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla (véase figura 6.3).



figura 6.3: Bloqueo de los controles del panel frontal



#### Nota

Todos los controles permanecerán bloqueados hasta que el selector giratorio se pulse y se mantenga pulsado de nuevo durante un número de segundos y la palabra "Hold" ya no se muestre.

Dejar hoja en blanco intencionadamente.

## 7 Realización de una programación

### 7.1 Introducción

Esta sección describe cómo utilizar los controles de la parte frontal del temporizador para realizar una programación. El temporizador también puede programarse desde un ordenador, utilizando el software de configuración Plena Weekly Timer (véase sección 8).

Si desea una perspectiva general clara de la programación que se puede programar, consulte primero figura 8.15 en sección 8.8.1. Esta figura muestra la ventana Schedule programming, que puede utilizarse para programar el temporizador desde un ordenador, utilizando el software de configuración Plena Weekly Timer.

Las ventajas del software de configuración Plena Weekly Timer son las siguientes:

- los datos pueden introducirse fácil y rápidamente.
- el usuario tiene una perspectiva general clara de los eventos programados.
- las programaciones pueden crearse de forma remota y por numerosos usuarios.
- la programación puede guardarse como un archivo de software e imprimirse en caso necesario.



#### Nota

Si utiliza un ordenador para programar el temporizador, debe desconectar el cable USB antes de usar el temporizador. Si no desconecta el cable USB, el rendimiento del temporizador podría verse afectado.

### 7.2 Programación de un evento

- 1 Asegúrese de que el temporizador esté encendido (véase sección 4).
- 2 Pulse momentáneamente el botón Set.  
Los LED Program del panel frontal se iluminan alternativamente (véase figura 7.1).

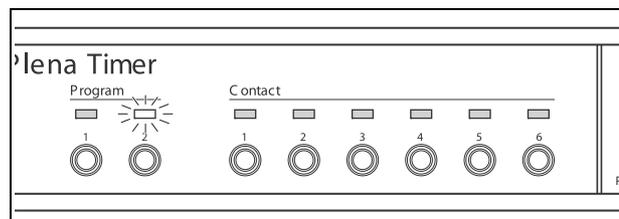


figura 7.1: Selección de un programa

- 3 Pulse y mantenga pulsado el botón Program para el programa que desee editar. El LED Program seleccionado permanecerá iluminado.



#### Nota

Si ha seleccionado el programa equivocado para editar, puede presionar el botón Program (1 ó 2) para cambiar entre los dos programas. El programa seleccionado para la edición se mostrará en la pantalla principal y el LED correspondiente se iluminará.

- 4 Pulse y mantenga pulsado el selector giratorio para comenzar la secuencia de programación. La pantalla completa reaparecerá y el día de la semana comenzará a parpadear (véase figura 7.2).



#### Nota

Si quiere abandonar la secuencia de programación en cualquier momento sin modificar la configuración, pulse el botón Set.

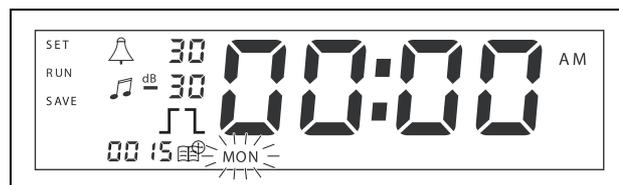


figura 7.2: Programación del día y la hora del evento

- Gire el selector giratorio para seleccionar el día que desea programar y a continuación pulse el selector giratorio para confirmar el ajuste. Las horas comenzarán a parpadear.

Utilizando el mismo método descrito en el paso 5:

- Seleccione la hora y confirme. Los minutos comenzarán a parpadear.
- Seleccione los minutos y confirme. El símbolo de evento empezará a parpadear y se mostrará el siguiente número de evento disponible (véase figura 7.3).



#### Nota

Si en este punto sólo desea editar o ver eventos programados anteriormente, consulte la sección 7.3. Una vez que haya pulsado el selector giratorio, tendrá que continuar programando el nuevo evento. Consulte el siguiente paso.



figura 7.3: Símbolo de evento que muestra el número nuevo

- Pulse el selector giratorio para confirmar el nuevo número de evento. Entonces el número se asignará al nuevo evento y el símbolo del carrillón empezará a parpadear.
- Seleccione un tipo de carrillón entre 1 y 14 y confirme (véase tabla 7.1 para ver una descripción general de los tipos de carrillones). El símbolo de dB del carrillón empezará a parpadear.

tabla 7.1: Descripción general de carrillones del temporizador programados

Nº	Tipos de carrillones del temporizador
1	1,2 kHz (1 s)
2	554 Hz (2 s)
3	440 Hz (4 s)
4	554 Hz (1 s)
5	554 Hz (1 s), 440 Hz (1 s)
6	392 Hz (1 s), 523 Hz (1 s), 659 Hz (2 s)

tabla 7.1: Descripción general de carrillones del temporizador programados

7	554 Hz (1 s), 440 Hz (1 s), 493 Hz (1 s), 330 Hz (2 s)
8	659 Hz (1 s), 523 Hz (1 s), 392 Hz (1 s), 330 Hz (2 s)
9	Evacuation 554 Hz (100 ms), 440 Hz (400 ms)
10	Immediate danger- 600 Hz (200 ms), pausa (200 ms)
11	Fire alarm 440 Hz (12 s on, 12 s off)
12	Two-tone alarm 440 hz (1 s), 554 Hz (1 s)
13	650 Hz 1.8 s on, 1.8 s off Swedish standard tone
14	Westminster chimes



#### Nota

Todos los ajustes de dB para los carrillones y música de fondo son ajustes negativos, porque el temporizador sólo puede atenuar (bajar) cualquier señal ajustada; el temporizador no puede amplificar señales.

- Ajuste un nivel de dB entre 0 y -30 para el carrillón y confirme. El símbolo de dB de música de fondo empezará a parpadear.
- Ajuste un nivel de dB entre 0 y -30 para la música de fondo y confirme. El símbolo del desencadenante del contacto de salida empezará a parpadear.



#### Nota

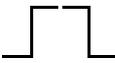
El Plena Weekly Timer tiene seis contactos de salida (véase figura 3.4). Cada salida tiene cuatro configuraciones de desencadenantes (consulte tabla 7.2).

- Pulse los botones Contact (de 1 a 6) para seleccionar la salida deseada. Una vez seleccionada, el LED del contacto de salida estará iluminado.
- Gire el selector giratorio para seleccionar el tipo de configuración de desencadenante (véase tabla 7.2), y a continuación pulse el selector giratorio para confirmar el ajuste.
- Pulse el botón Save para guardar el evento programado. Tras unos cuantos segundos la pantalla completa reaparecerá y la palabra RUN se mostrará

en la esquina superior izquierda. Esto indica que ha finalizado la programación del evento y que el temporizador está funcionando.

15 Para programar el siguiente evento, repita desde el paso 2.

tabla 7.2: Configuración de desencadenante de contacto de salida

Configuración de desencadenante	Estado del evento	Estado del interruptor	Ejemplo
	Un evento se enciende y permanece encendido hasta que se apaga.	Cerrado	Una luz se enciende
	Un evento se apaga.	Abierto	Tras un rato, la misma luz se apaga
	Un evento se enciende y después se apaga inmediatamente (con impulsos).	Cerrado y posteriormente inmediatamente abierto	Se inicia un mensaje
	No hay evento seleccionado. El símbolo — se utiliza únicamente para el software de configuración Plena Weekly Timer. Si no desea seleccionar un evento utilizando la pantalla, gire el selector giratorio hasta que no se muestre ningún símbolo.	Abierto	No pasa nada



#### Nota

Los contactos de salida son contactos normalmente abiertos (NA).



#### Nota

Cuando se inicia un evento, el software definirá los contactos de salida según la configuración de ese evento actual (e ignorará la configuración de cualquier evento anterior). Por ejemplo, si un contacto de salida que ya estaba abierto se define como abierto, no pasa nada.

## 7.3 Visualización y edición de eventos



### Nota

Una vez que haya pulsado el selector giratorio para confirmar un nuevo evento o editar uno existente, tendrá que continuar programando ese evento. No es posible regresar a eventos anteriores en ninguna sesión de programación.

Para ver o editar un evento, primero siga los pasos de 1 a 7 de sección 7.2. Cuando el símbolo del evento empiece a parpadear, puede:

- girar el selector giratorio para seleccionar eventos programados anteriormente y a continuación pulsar el selector giratorio para continuar editando ese evento como se describe en sección 7.2.
- pulsar el botón Pause para eliminar la entrada. Tras unos cuantos segundos la pantalla completa reaparecerá y la palabra RUN se mostrará en la esquina superior izquierda. Esto indica que ha finalizado la edición del evento y que el temporizador está funcionando.
- Pulse el selector giratorio para confirmar el nuevo evento como se describe en el paso 8 de sección 7.2.

## 8 Software de configuración

### Plena Weekly Timer

#### 8.1 Introducción

Este capítulo describe cómo:

- instalar el software de configuración Plena Weekly Timer (versión: 2.09).
- conectar un ordenador al temporizador.
- programar eventos con ayuda del ordenador.
- cargar programaciones del ordenador al temporizador.
- descargar programaciones del temporizador al ordenador.

#### 8.2 Requisitos del sistema

El software de configuración puede instalarse en cualquier ordenador con los sistemas operativos de Microsoft Windows 2000/XP/7/8. Antes de instalar el software asegúrese de que:

- el ordenador funcione correctamente y no tenga ningún virus.
- los demás programas de hayan cerrado.

#### 8.3 Instalación del software

Proceda de la forma siguiente:

- 1 Ponga el CD-ROM Plena en la unidad de CD-ROM del ordenador. El CD-ROM se ejecuta automáticamente y aparece una ventana similar a la de figura 8.1. Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente:
  - Vaya al inicio > Ejecutar.
  - Escriba X:\index.html. (Cambie la letra X por la letra de la unidad de CD-ROM).

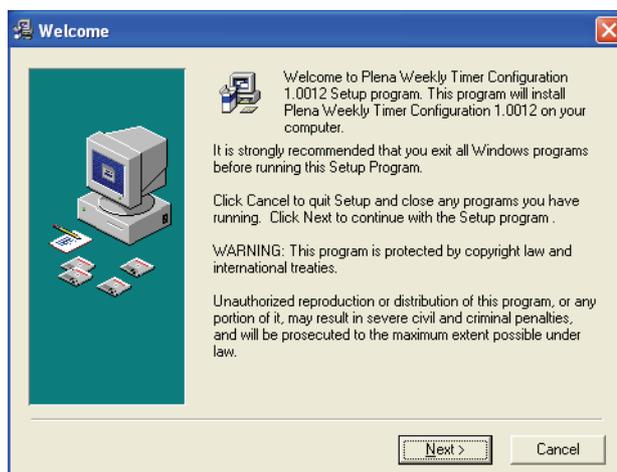


figura 8.1: Página de presentación

- 2 Siga las instrucciones de la ventana y a continuación haga clic en [Next]. Se mostrará una ventana similar a la de figura 8.2.

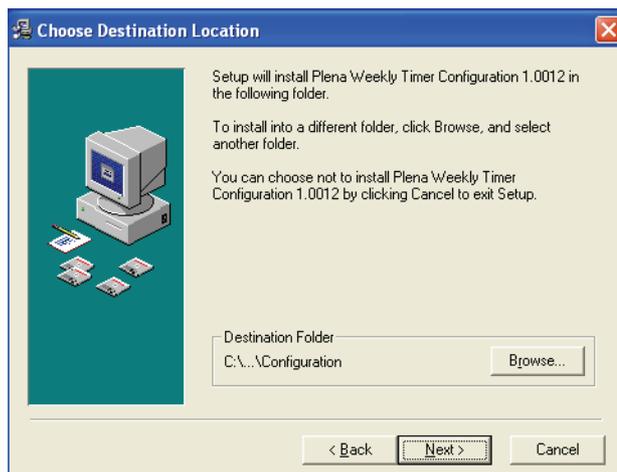


figura 8.2: Seleccionar ubicación de destino

- 3 Seleccione la carpeta de destino y a continuación haga clic en [Next]. Se mostrará una ventana similar a la de figura 8.3.

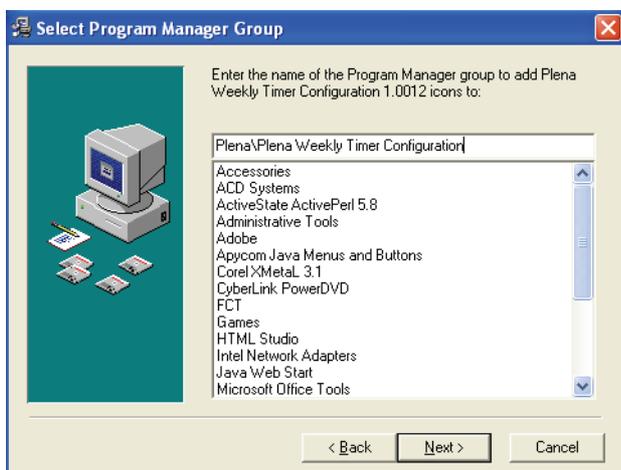


figura 8.3: Seleccionar grupo administrador de programa

- 4 Seleccione el grupo administrador de programa y a continuación haga clic en [Next]. Se mostrará una ventana similar a la de figura 8.4.

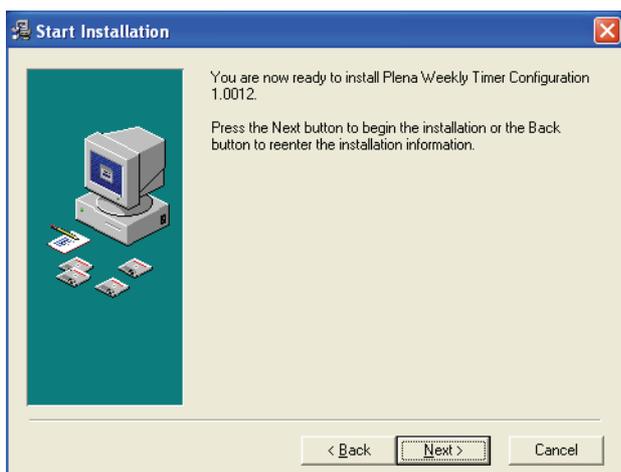


figura 8.4: Iniciar instalación

- 5 Siga las instrucciones de la ventana y a continuación haga clic en [Next]. El software comenzará a instalarse (véase figura 8.5).

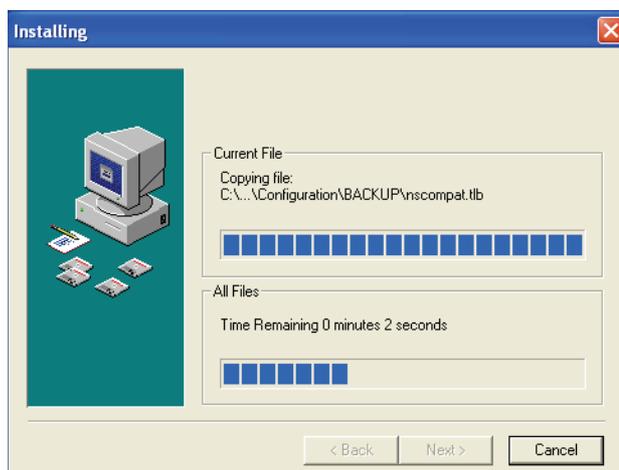


figura 8.5: Instalación del software

- 6 Espere hasta que la instalación haya finalizado. Se mostrará una ventana similar a la de figura 8.6.
- 7 Haga clic en [Finish] para finalizar el proceso de instalación. Ahora el software está listo para su uso.

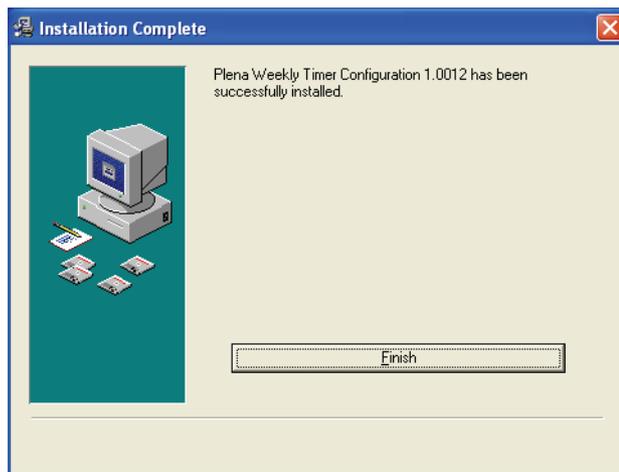


figura 8.6: Instalación finalizada

## 8.4 Conexión a un ordenador

El cable USB suministrado puede utilizarse para conectar un ordenador al Plena Weekly Timer (véase figura 8.7). No es necesario apagar el temporizador.



### Nota

El software de configuración también puede utilizarse cuando el ordenador no esté conectado al temporizador, por ejemplo, para realizar una nueva programación en casa.

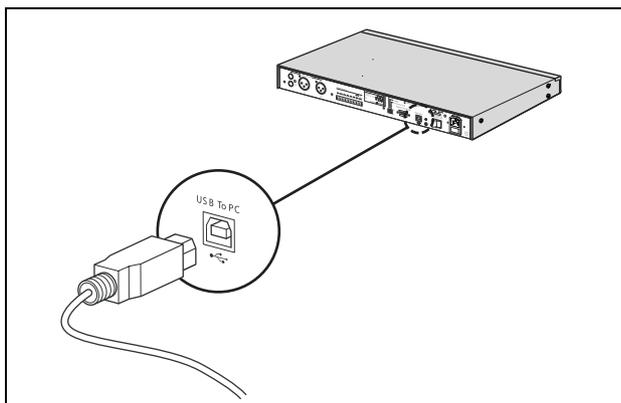


figura 8.7: Conexión de un ordenador al temporizador



### Nota

Asegúrese de desconectar el cable USB del temporizador después de cargar o descargar datos. Si no desconecta el cable USB, el rendimiento del temporizador podría verse afectado.

## 8.5 Inicio del software

Proceda de la forma siguiente:

- 1 Vaya al escritorio de Windows (véase figura 8.8 si desea un ejemplo).

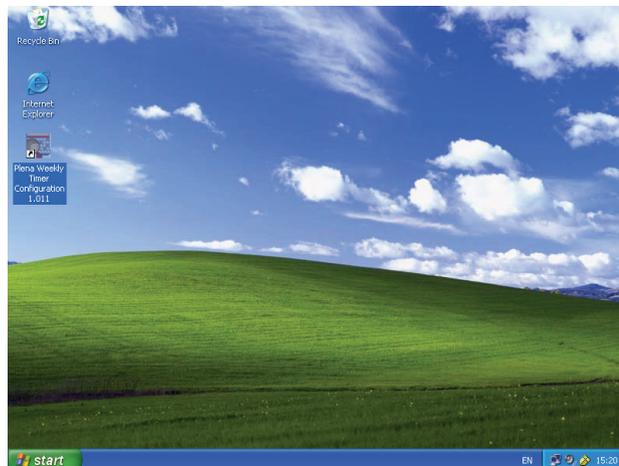


figura 8.8: Escritorio de Windows

- 2 Haga doble clic en el icono Plena Weekly Timer Configuration. Se mostrará una ventana similar a la de figura 8.9.



figura 8.9: Contraseña

- 3 Escriba la contraseña (12345678) en el campo Enter password y haga clic en el botón OK. Aparecerá el menú principal (véase figura 8.10).



### Nota

La contraseña predeterminada 12345678 puede modificarse en el software de configuración (véase sección 8.6.5).

## 8.6 Botones del menú principal

Tras introducir la contraseña correcta, se mostrará el menú principal (véase figura 8.10). Utilice los botones azules a la izquierda de esta ventana para acceder a todas las ventanas del software de configuración.

Las distintas funciones del menú principal se describen en detalle en las siguientes páginas (si desea información adicional, véase de sección 8.7 a sección 8.12).

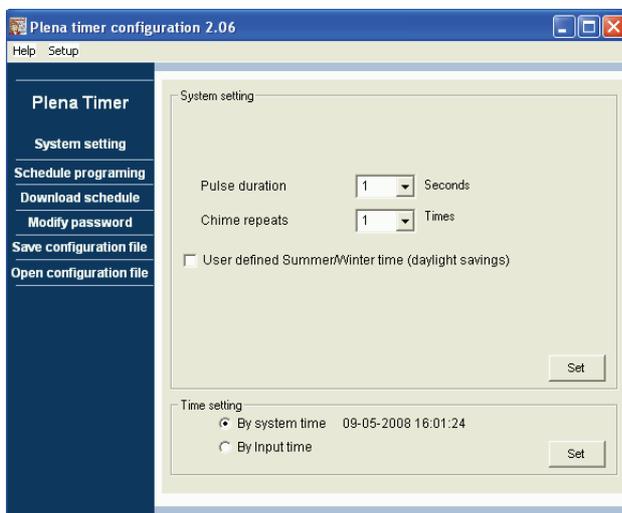


figura 8.10: Menú principal

### 8.6.1 Configuración

Seleccione Setup y a continuación Language para definir el idioma deseado (véase figura 8.11).

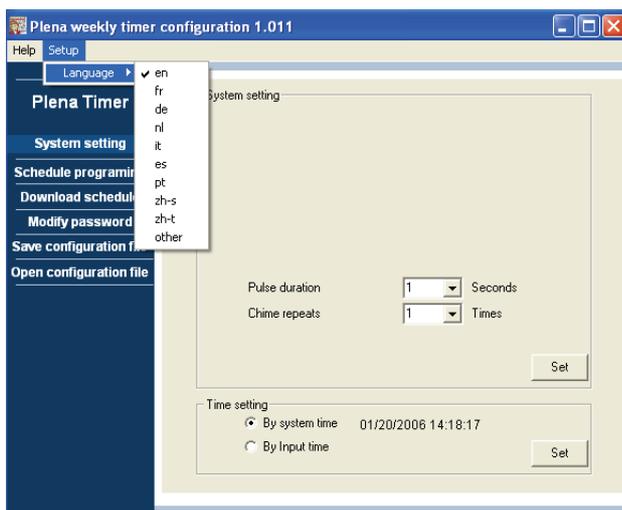


figura 8.11: Opción de configuración de idioma

### 8.6.2 Configuración del sistema

Utilice la ventana System setting para introducir la configuración general del sistema y la configuración de tiempo (véase sección 8.7).

### 8.6.3 Realización de programaciones

Utilice el botón Schedule programming para:

- Editar la programación 1 ó 2.
- Cargar la programación editada al Plena Weekly Timer.

### 8.6.4 Descarga de programación

Utilice el botón Download schedule para descargar programaciones del temporizador al ordenador.

### 8.6.5 Modificación de contraseña

Utilice el botón Modify password para modificar la contraseña de acceso al software.

### 8.6.6 Guardar archivo de configuración

Utilice el botón Save configuration file para guardar el archivo de configuración actual.

### 8.6.7 Abrir archivo de configuración

Utilice el botón Open configuration file para abrir el archivo de configuración existente.

## 8.7 Configuración del sistema

Utilice esta ventana para introducir:

- la configuración general del sistema.
- la configuración general de tiempo.



### Nota

La configuración general del sistema de esta ventana influye en los demás parámetros generales del temporizador (véase también sección 8.8.1). Por ejemplo, si “Chime repeat” se define como 2, todos los carrillones se repetirán dos veces para cualquier evento.

Desde el menú principal, haga clic en el botón System setting. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.12).

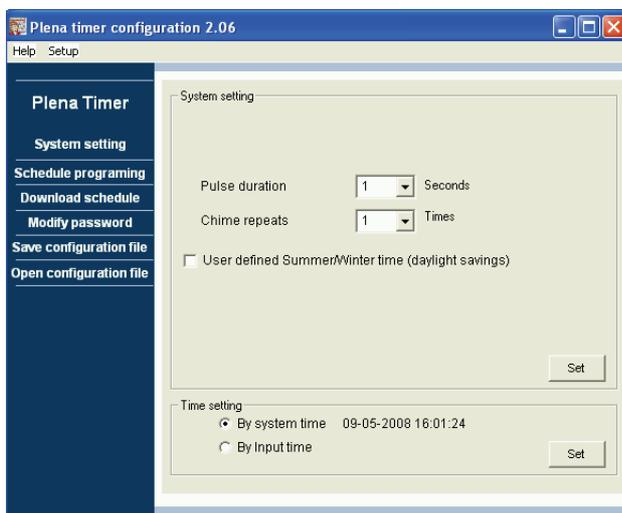


figura 8.12: Ventana System setting

### 8.7.1 Configuración del sistema

- 1 Haga clic en la flecha desplegable para Pulse duration, y seleccione el número de segundos que deben durar todos los eventos con impulsos (seleccione un valor entre 1 y 50). Éstos son todos los eventos con impulsos para los contactos de salida de 1 a 6.



### Nota

Por defecto, el tiempo mínimo entre dos eventos programables es un minuto.

- 2 Haga clic en la flecha desplegable para Chime repeats, y seleccione el número de veces que debe repetirse un carrillón (seleccione un número entre 1 y 10). Normalmente este valor se define a 1, a menos que desee que todos los carrillones programados se repitan.

### 8.7.2 Configuración de tiempo

- Haga clic en el botón de radio “By system time” y a continuación en el botón Set para sincronizar el reloj del Plena Weekly Timer con el reloj del ordenador.
- Haga clic en el botón de radio “By input time” y a continuación en el botón Set para ajustar manualmente el reloj del Plena Weekly Timer a la hora deseada. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.13).

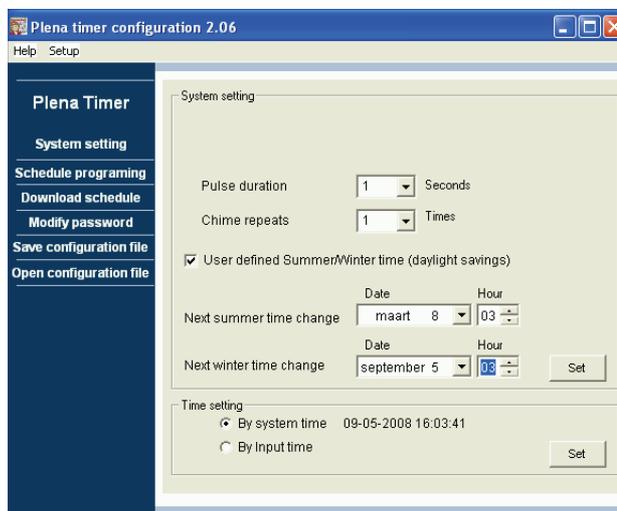


figura 8.13: Ventana “User defined Summer/Winter time”

- 1 Haga clic en el botón “User defined Summer/Winter time (daylight savings)”.
- 2 Haga clic en las fechas y horas individualmente y utilice las flechas para ajustar la configuración.

Tras hacer clic en el botón Set, la nueva configuración de hora se cargará al Plena Weekly Timer. Si el ordenador y el temporizador no están conectados, se mostrará un mensaje para conectar el cable USB.

**Nota**

El temporizador también tiene una entrada de sinc. de reloj para sincronizar manualmente la hora con una fuente externa (véase figura 3.4). Durante la sincronización manual del reloj del Plena Weekly Timer los minutos se llevan a la hora más cercana. Por ejemplo, si el reloj se define para sincronizarse a las 13:05, el reloj del temporizador se ajustará a 13:00. Por ejemplo, si el reloj se define para sincronizarse a las 12:55, el reloj del temporizador se ajustará a 13:00.

## 8.8 Realización de programaciones

Utilice este botón para:

- editar la programación 1 ó 2.
  - cargar la programación editada al Plena Weekly Timer.
- 1 Desde el menú principal, haga clic en el botón Schedule programming. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.14).

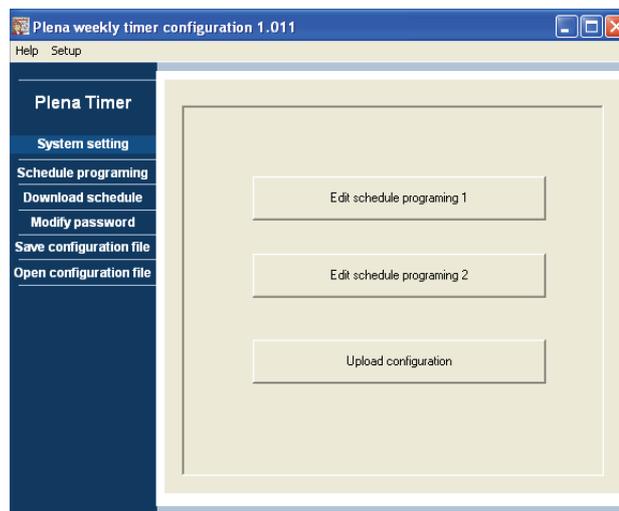


figura 8.14: Botones de programación y carga

**Nota**

La función de editar programa para la programación 1 y 2 es idéntica. Para simplificar, se explica únicamente el programa 1.

- 2 Haga clic en el botón Edit schedule programming 1. Aparecerá la ventana Schedule programming (véase sección 8.8.1).

### 8.8.1 Realización de programaciones

Utilice esta ventana para programar eventos.

Los eventos pueden ser:

- programados para cada día de la semana.
- asignados propiedades individuales, como la hora a la que se produce el evento y el tipo de carrillón o desencadenante necesario (véase figura 8.15).

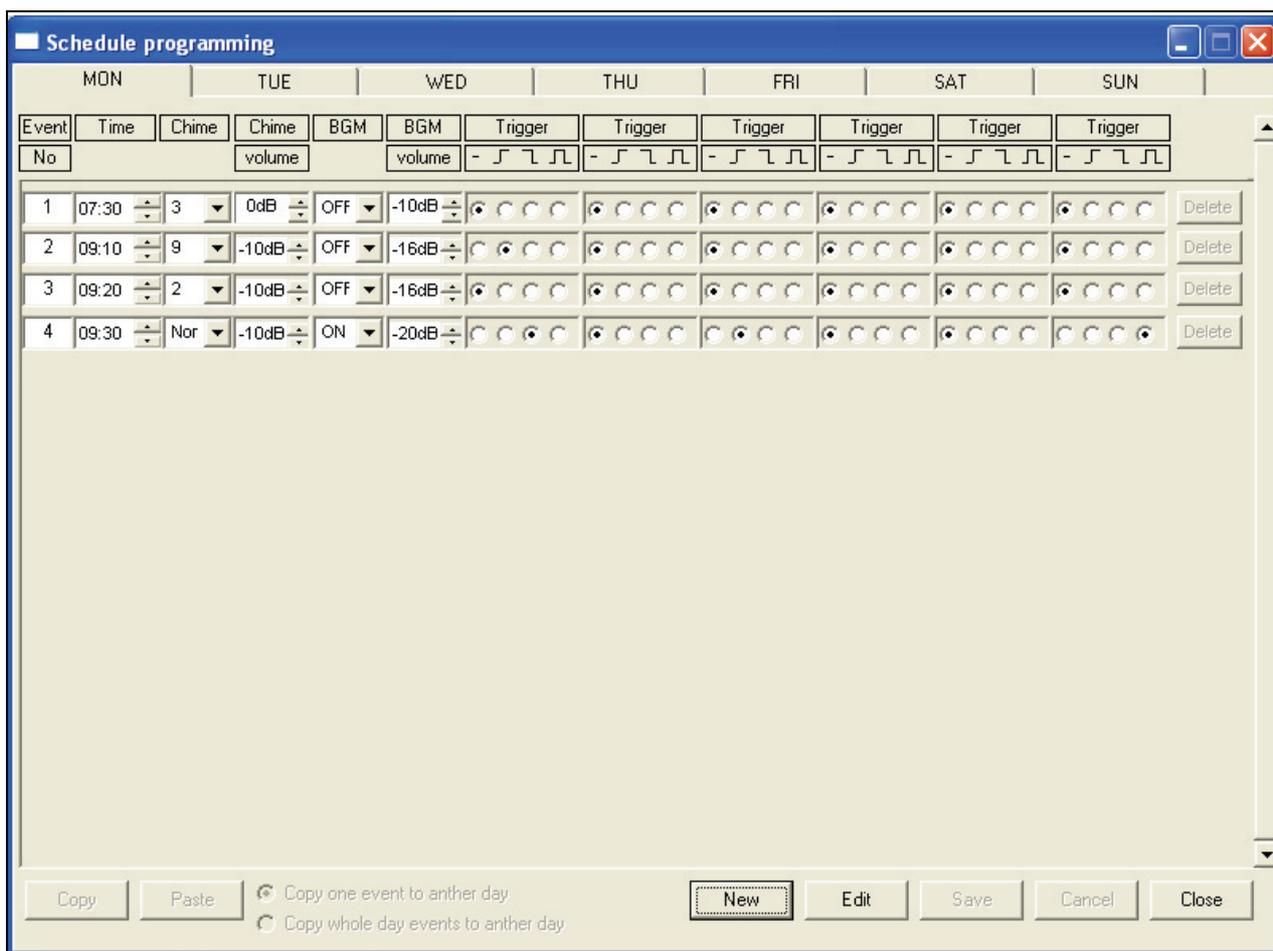


figura 8.15: Ventana Schedule programming

- 1 Haga clic en la pestaña del día (en la parte superior de la ventana) para mostrar el día que desea actualizar.
- 2 Haga clic en el botón New para añadir una entrada nueva o en el botón Edit para editar una entrada existente. Consulte la explicación de los distintos campos (Time, Chime, Chime volume, BGM, etc.) en la siguiente página.
- 3 Tras modificar los parámetros, haga clic en Save para guardar la configuración.

**i Nota**  
 Todos los parámetros asumirán el estado programado en el momento en que tenga lugar el evento.

### Time

Haga clic en la flecha arriba o abajo para cambiar la hora de un evento programado. Debe hacerse clic en las horas y los minutos y modificarse individualmente.



#### Nota

Por defecto, el tiempo mínimo entre dos eventos programables es un minuto.

Si modifica la hora de un evento para que tenga lugar antes o después de un evento existente, el software le pedirá si desea clasificar el evento en la programación. Esto significa que todos los eventos se reclasificarán según la hora. Puede seleccionar YES o NO. Normalmente es más útil clasificar los eventos en función de la hora.

### Chime

Haga clic en la flecha desplegable para seleccionar un carrillón entre 1 y 14 (consulte tabla 7.1 para ver una descripción general de los tipos de carrillones). También es posible no seleccionar ninguno (None). Es posible ajustar los carillones cortos para que se repitan en el mismo minuto en la configuración general del sistema (consulte sección 8.7 se desea información adicional).

### Chime volume

Haga clic en la flecha arriba o abajo para cambiar el volumen de un carrillón seleccionado.

### BGM

Haga clic en la flecha desplegable para definir la música de fondo (BGM) como ON o OFF.

### BGM volume

Haga clic en la flecha arriba o abajo para cambiar el volumen de la música de fondo.

### Trigger

El Plena Weekly Timer tiene seis contactos de salida (véase figura 3.4). Cada salida tiene cuatro configuraciones de desencadenantes (consulte tabla 7.2).

### Delete

Haga clic en una entrada para seleccionarla. Aparecerá un cuadro naranja alrededor del evento para marcar que se ha seleccionado.

Haga clic en el botón Delete para eliminar la entrada completa.

### Copy y Paste

Utilice los botones Copy y Paste para copiar eventos individuales o todos los eventos de un día a otro día.

Para copiar y pegar eventos individuales a otro día:

- 1 Haga clic en la pestaña del día (en la parte superior de la ventana) del que desea copiar.
- 2 Haga clic en el botón Edit.
- 3 Haga clic en el evento que desee copiar. Aparecerá un cuadro naranja alrededor del evento para marcar que se ha seleccionado.
- 4 Haga clic en el botón de radio “Copy one event to another day”.
- 5 Haga clic en el botón Copy.
- 6 Haga clic en la pestaña del día (en la parte superior de la ventana) en el que desea pegar.
- 7 Haga clic en el botón Paste. El evento copiado se pegará.

Para copiar y pegar todos los eventos de un día a otro día:

- 1 Haga clic en la pestaña del día (en la parte superior de la ventana) del que desea copiar.
- 2 Haga clic en el botón Edit.
- 3 Haga clic en el botón de radio “Copy whole day events to another day”. Aparecerán cuadros naranjas alrededor de todos los eventos.
- 4 Haga clic en el botón Copy.
- 5 Haga clic en la pestaña del día (en la parte superior de la ventana) en el que desea pegar.
- 6 Haga clic en el botón Paste. Los eventos copiados se pegarán.

## 8.8.2 Carga de configuración

Utilice esta opción para cargar la programación editada del ordenador al Plena Weekly Timer.

- 1 Desde el menú principal, haga clic en el botón Schedule programming. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.16).

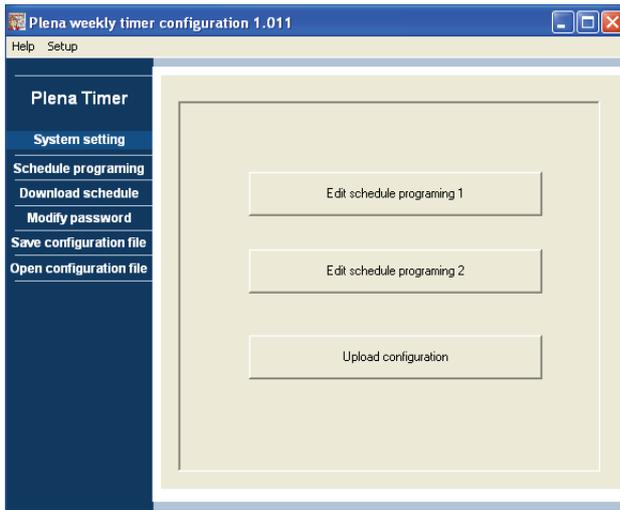


figura 8.16: Botones de programación y carga

- 2 Haga clic en Upload configuration. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.17) mostrando que la carga se está produciendo. Cuando la carga haya finalizado, la ventana se cerrará.

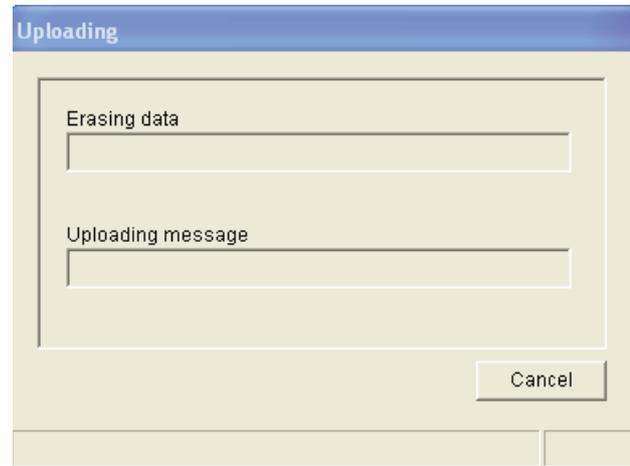


figura 8.17: Cargando datos al Plena Weekly Timer



### Nota

Asegúrese de desconectar el cable USB antes de utilizar el temporizador. Si no desconecta el cable USB, el rendimiento del temporizador podría verse afectado.

## 8.9 Descarga de programación

Utilice esta opción para descargar la programación del Plena Weekly Timer al ordenador.

- Desde el menú principal, haga clic en el botón Download schedule. Aparecerá el siguiente cuadro de diálogo (véase figura 8.18).

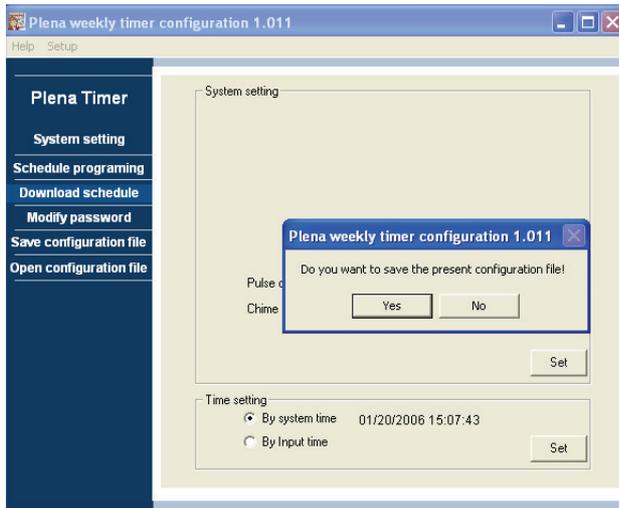


figura 8.18: Cuadro de diálogo de Download schedule

- Haga clic en Yes o No a la pregunta “do you want to save the present configuration file?” (¿desea guardar el archivo de configuración presente?).



### Precaución

La programación descargada sobrescribirá la del ordenador. Si no desea perder su configuración, debe guardar el archivo de configuración actual.

- Si hace clic en **Yes**, aparecerá una ventana Save As estándar (véase figura 8.19). Seleccione la zona donde desea guardar el archivo de configuración y a continuación haga clic en **Save**.
- Si hace clic en **No**, el software empezará a descargar la programación del Plena Weekly Timer al ordenador y la ventana Downloading aparecerá (véase figura 8.20). Cuando la descarga haya finalizado, la ventana se cerrará.

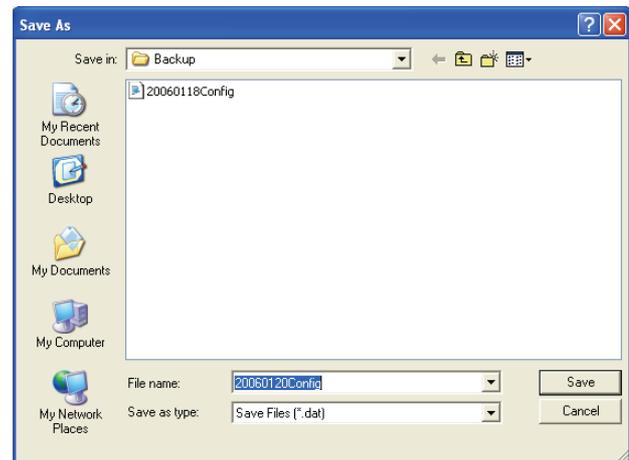


figura 8.19: Ventana “Save schedule as”

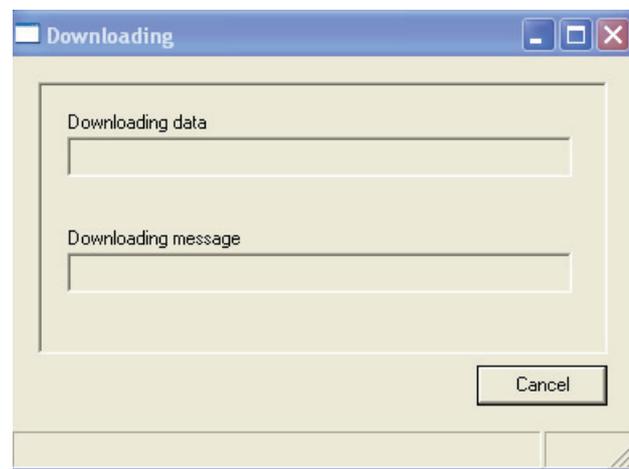


figura 8.20: Ventana Download configuration



### Nota

Asegúrese de desconectar el cable USB antes de utilizar el temporizador. Si no desconecta el cable USB, el rendimiento del temporizador podría verse afectado.

## 8.10 Modificación de contraseña

Utilice el botón Modify password para modificar la contraseña de acceso al software.

- 1 Desde el menú principal, haga clic en el botón Modify password. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.21).

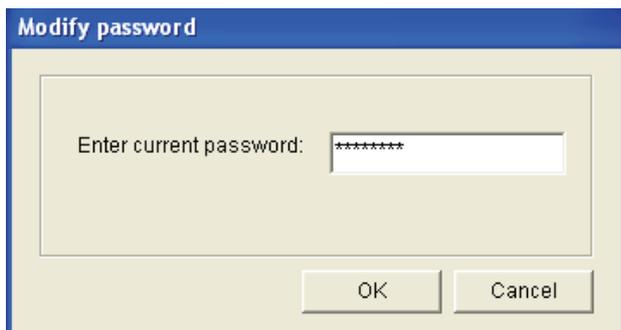


figura 8.21: Ventana Enter password

- 2 Escriba la contraseña actual y a continuación haga clic en OK. La contraseña predeterminada es 12345678. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.22).

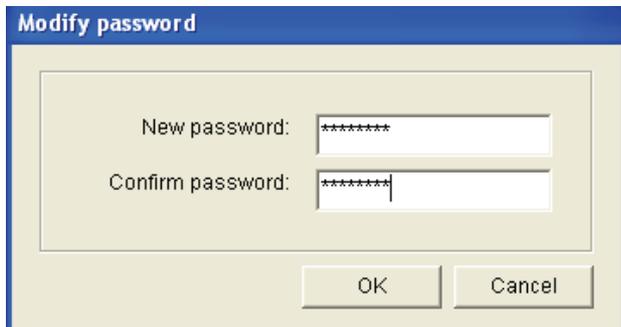


figura 8.22: Ventana Modify password

- 3 Escriba la nueva contraseña. La contraseña debe tener un mínimo de cuatro caracteres. La contraseña distinga mayúscula y minúscula. Por tanto, preste atención a las mayúsculas al escribir la nueva contraseña.
- 4 Confirme la contraseña y a continuación haga clic en OK.

## 8.11 Guardar archivo de configuración

Utilice el botón Save configuration file para guardar el archivo de configuración actual.

- 1 Desde el menú principal, haga clic en el botón Save configuration file. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.23).

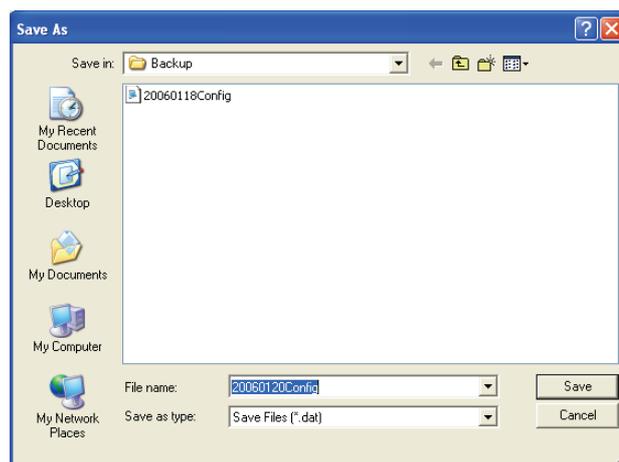


figura 8.23: Ventana "Save configuration file as"

- 2 Seleccione la zona donde desea guardar el archivo de configuración y a continuación haga clic en Save.

**i** **Nota**  
El nombre de archivo predeterminado se basa en el ajuste de fecha del reloj del ordenador (véase figura 8.23).

## 8.12 Abrir archivo de configuración

Utilice el botón Open configuration file para abrir el archivo de configuración existente.

- 1 Desde el menú principal, haga clic en el botón Open configuration file. Aparecerá la siguiente ventana (véase figura 8.24).

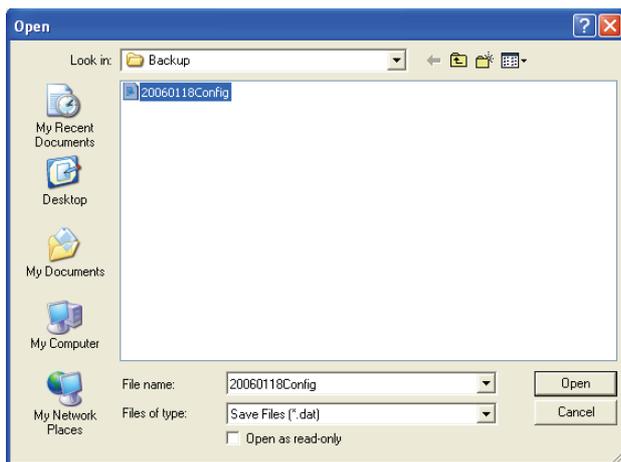


figura 8.24: Ventana Open configuration file

- 2 Seleccione el archivo de configuración que desea abrir y a continuación haga clic en Open. La configuración se cargará y se mostrará en la ventana Schedule programming (véase figura 8.15).

## 9 Datos técnicos

### 9.1 Eléctricos

**Tensión de suministro:**  
115/230 V (CA)  $\pm$  10% CA, 50/60 Hz

**Consumo de energía:**  
30 vatios

### 9.2 Rendimiento

**Respuesta en frecuencia:**  
20 Hz - 20 kHz (-3 dB)

**Distorsión armónica total:**  
< 0,01% (1 kHz)

**Relación señal/ruido**  
> 85 dB

**Rango dinámico:**  
> 100 dB

### 9.3 Entradas de audio

**Entrada nominal XLR**  
0 dBV (simétrica)

### 9.4 Salidas de audio

**Entrada nominal XLR**  
0 dBV (simétrica)

### 9.5 Mecánicas

**Montaje**  
Independiente o montado en rack de 19"

**Dimensiones**  
(Al x An x F) 44 x 483 x 3120 mm  
(con soportes de montaje, sin pies)  
48 x 440 x 3120 mm (sin soportes de montaje, con pies)

**Peso**  
3 Kg.

**Color**  
Antracita y plateado

### 9.6 Interconexión

**Suministro de alimentación de red**  
Toma euro con fusible incorporado

**Alimentación de reserva de 24 V CC**  
Terminal de tornillo de tipo euro extraíble

**Configuración del sistema**  
Conector RJ-45

### 9.7 Medioambientales

**Temperatura de funcionamiento**  
-10 a +55 °C

**Temperatura de almacenamiento**  
-40 a +70 °C

**Humedad relativa**  
<95%

### 9.8 Controles e indicadores

**Panel frontal**  
Pantalla LCD  
LEDs de programación y contacto

**Selección de programación**  
2 pulsadores

**Selección de salida de contacto**  
6 pulsadores

**Tecla de programación**  
3 pulsadores  
Codificador giratorio para control de volumen y menú de configuración

**Panel posterior**  
Interruptor DIP de hora de verano/invierno (ahorro de luz diurna)  
Selector principal 115 V/230 V

### 9.9 Precisión del reloj (sin sinc.)

**25 °C**  
Superior a 2 segundos al mes

**-10 °C a 55 °C**  
Superior a 3,5 segundos al mes (sin sinc.)

### 9.10 Fuente de alimentación

**Red**  
Toma de red euro con fusible incorporado

**Alimentación de reserva de 24 V CC**  
Terminal de tornillo de tipo euro extraíble

**Todos los contactos**  
Normalmente energizados (a prueba de fallos)

**Tipo de conector**  
MC 1,5/6-ST-3,5

**Tensión nominal**  
250 V 7 A sin tensión

## 9.11 Componentes incluidos

PLN-6TMW
Soporte para montaje en rack
Cable XLR
Cable de red (1,7 m)
Instrucciones de utilización
CD-ROM adicional Plena



© Bosch Security Systems B.V.  
Data subject to change without notice  
2014.02 | 9922 141 50742 es

**BOSCH**